



延長至2021年6月30日
Extended until 30 June 2021

乘九巴^{*}往返港島，免費乘電車

Ride KMB^{*} cross harbour route, FREE ride on Tram



***此八達通轉乘優惠只適用於指定九巴獨營過海路線**

This Octopus interchange concession is only applicable to the Designated Cross-harbour Routes operated by KMB solely

108, 373, 603, 603A, 603P, 603S, 613, 673, 673P, 900, 934, 934A, 935, 936, 936A, 960, 960A, 960B, 960C, 960P, 960S, 960X, 961, 961P, 968, 968A, 968X, 978, 978A, 978B

乘客乘搭九龍巴士（一九三三）有限公司（下稱“九巴”）指定九巴獨營過海路線*（下稱“該指定過海路線”）於港島轉乘電車；或乘搭電車於港島轉乘該指定過海路線，即可享有港幣 \$2.6 成人 / 港幣 \$1.3 小童車資優惠。優惠期延長至 2021 年 6 月 30 日。

Passengers can enjoy the KMB-Tram interchange discount when interchanging from the designated cross-harbour routes operated by The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Limited ("KMB") solely* ("Designated Cross-harbour Routes") to the Tram or from the Tram to the Designated Cross-harbour Routes. The discount is HK\$2.6 for adult and HK\$1.3 for child. The concession scheme is extended until 30 June 2021.

優惠須受以下條款與細則約束：

- 車資優惠只適用於由九龍 / 新界乘搭該指定過海路線前往港島或於港島轉乘該指定過海路線前往九龍 / 新界的乘客。同時，乘客必須使用同一張八達通卡轉乘該指定過海路線 / 電車，方可享有轉乘優惠。
- 根據上述第 1 條，乘搭該指定過海路線後，八達通卡必須有車費交易記錄，並由支付該指定過海路線車資後起計 180 分鐘內轉乘電車（以下車付費時間計），方可獲車資優惠；或乘搭電車後，60 分鐘內轉乘該指定過海路線，車資優惠將於繳付第二程車資時自動回贈。
- 本優惠計劃不適用於已享有政府長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃的乘客，但他們仍有權使用普通八達通卡以享用本優惠。
- 本優惠計劃不適用於電車全景遊及派對電車的乘客。
- 轉乘時八達通卡內的餘額必須為正數，方可享有此優惠。
- 在轉乘第二程車前，乘客不可使用該八達通卡繳付其他交通工具車資。乘客之八達通卡在轉乘該指定過海路線或電車之間不可有超過 9 次交易記錄，否則有關優惠將失效。
- 請參閱宣傳品以了解有關本優惠計劃之詳情。
- 九巴與香港電車有限公司不會就使用或無法使用此優惠計劃而引致之任何損失或損害負責，或負上法律責任。
- 接駁電車的服務時間及收費詳情，請向香港電車有限公司查詢。
- 九巴與香港電車有限公司的轉乘優惠乃商業協議，有關之服務由相關機構獨立負責。
- 九巴及香港電車有限公司均保留隨時更改或終止本優惠計劃的權利而毋須事前通知。
- 《合約（第三者權利）條例》不適用於本條款及細則。
- 如有任何爭議，九巴與香港電車有限公司擁有最終決定權。
- 本條款及細則之中英文版本如有任何差異，概以英文版本為準。

Subject to the following terms and conditions:-

- The discount is only applicable if boarding at the Designated Cross-harbour Routes in Kowloon and the New Territories for journeys towards Hong Kong Island; or if boarding at the Designated Cross-harbour Routes on Hong Kong Island for journeys towards Kowloon and the New Territories. Also, passengers must use the same Octopus card for the connecting journeys to enjoy the discount.
- After paying the fare of the Designated Cross-harbour Routes, interchange with tram within 180 minutes with the bus fare transaction recorded on the Octopus card and the fare discount will apply to the fare of the tram when presenting the Octopus card for fare payment upon alighting; or after taking the tram, interchange with the designated bus routes within 60 minutes, the fare discount will automatically apply to the tram fare.
- Passengers who enjoy "Government Public Transport Fare Concession Scheme for the Elderly and Eligible Persons with Disabilities" will not be eligible for this interchange discount scheme; nevertheless they are eligible for this interchange discount scheme when ordinary octopus cards are used.
- Passengers of the TramOramic Tour and Party Tram are not eligible to this interchange discount scheme.
- Passengers must maintain a positive balance in their Octopus card in order to enjoy the offer.
- To enjoy the discount, passengers should not use the same Octopus card on other bus routes or on other modes of transport between the two legs. The passenger's Octopus card should not have more than 9 transaction records between KMB ride and Tram ride.
- For details, please refer to the promotional materials.
- KMB and Hong Kong Tramways, Limited shall not be liable for any loss or damage howsoever arising from the use or inability to use the Scheme.
- Passengers can check with Hong Kong Tramways, Limited for the operation hours and journey fares of trams.
- The interchange discount is a commercial agreement between KMB and Hong Kong Tramways, Limited, which shall be responsible for their own services.
- KMB and Hong Kong Tramways, Limited reserve the right to alter or terminate the discount offer at any time without prior notice.
- The Contracts (Rights of Third Parties) ordinance shall not apply to the terms and conditions herein.
- KMB and Hong Kong Tramways, Limited reserve the right to make the final decision in the event of any dispute.
- The English version of these terms and conditions shall prevail should there be any discrepancy between the English and Chinese versions.



2745 4466
www.kmb.hk
KMB 九巴專頁
kmbhongkong



2548 7102
www.hktramways.com
HK Tramways 香港電車
hktramways